新聞故事

黎浩然受太太挑撥，同時爲顯英雄，又沒頭沒腦地把張炳亂打。

張炳痛，可當，連叫救命。

黎浩然要張炳向他太太認錯，張炳不允，我，有調戲了誰，幹嗎要我認錯。」他氣鼓鼓地說。

麥瑞冰又在旁推波助瀾，黎浩然的老拳，再向張炳打去。

這一記擊中張炳的嘴巴，當堂口腔流血，險些給打掉門牙，自然痛不可當！

張炳被了狠勁，撲上前去要和黎浩然拚命，旁邊的劉谷友怕事情鬧大，忙上前排解。

「算了吧，劉谷友說，「事情張揚起來，大家的面上都不好過。」

他同時以第三者的地位，向張炳警告一番，以後不得再向同住的女眷打主意，以後再有發現，非把他剝皮拆骨不可。

張炳以對方人多勢衆，怕吃眼前虧，只得忍氣吞聲，梧着腫起嘴巴，悻悻地回臥室。

從此，他把這兩家人視作深仇大恨，矢誓一有機會，定給他們好看。

劉，黎兩家，亦知結怨太深，不是辦法，決定在外另找房子，同時把黎浩然的父親（即劉蓮之夫，劉谷友的岳父）從內地接來香港團聚。

時機尚未成熟，一幕慘劇人寰大悲劇即先後演出

▲九具焦屍不忍卒睹

這時是一九七五年三月八日凌晨一時四十五分，住居協和街建德大廈樓上的居民發覺八樓E座有濃烟及火燄噴出，一嚷起來，全廈震動，爭着打電話報警。

隔不多久，消防人員聞報趕至，認定是三級大火，迅速架起雲梯開喉灌救。

另一方面，派出烟霧隊登樓，協助鄰近單位的居民疏散到安全地點，並進入火場救人。

消防員抵達八樓E座的起火地點門口時，立即發現一樁非常棘手的事。

該座的鐵閘，竟是牢牢地關着無法打開，

消防員只得使用燒釬器，

（四）

（未完）

九屍十命滅門大禍

驚險 社會 偵探 奇詭 短篇

有經驗承接搬運工作
四下次搬遷請叫 Excel Movin 六時後
電話：733-8887

名園大酒家
（茶市部：每星期七天營業）
「華麗殿廳三層」酒菜部
滬港名廚「吳蘇」師傅主理，華筵喜慶，晚飯宵夜。
茶市部
享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。
音樂夜總會部
山地野女郎
仲珍花小姐
劉玲君小姐
孟　蕾小姐
聯合演唱

馬君寰
具政府牌照
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
陶業凍房設計新舊電火接裝修理
快捷可靠　收費特廉
電話屋式七・五式一一

片打實業公司
Pender Realty 682-1851
611 MAIN ST., VANCOUVER,
電話：六八二・一八五一
本公司定于十一月廿六日遷址文華大廈二樓照常爲僑界服務敬希移玉惠顧

金冠大酒樓
Golden Crown Restaurant Canada Ltd.
122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada
溫哥華喜士定街西一至式式一號
Tel. 688-6631 (3 Lines)
營業時間：上午十時半至下午十時半　逢星期三休息
正宗粵菜
早午茶市
茗茶美點
晚飯小酌
喜筵壽讌
社團宴會
龍鳳禮堂
貴賓廳房
歡迎預定

加拿大首撰人壽保險公司
華人代理伍偉權
對兩權研究有十餘年之經驗，個別立廚各有不同，凡對兒女大學教育準備金家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險，扣除入息稅，退休儲蓄金，盛意設東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。
CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res: 324-2039

永興裝修公司
油漆做木・土庫間格・水喉廁所・家庭電器・新舊房屋・接裝修理・大小工程・無任歡迎・
平！靚！快！
電話：八七四—八四六五

中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Telephone 685-9612
368 POWELL ST. VANCOUVER B. C.
總代理 飛枝特產 頂靚海參片
又再運到

龍鳳餅家
LOONG FOONG RESTAURANT & BAKERY
247 Keefer Street, Vancouver, B. C.
TEL: 688-0837 688-3135
香港專家　堅持出品
承接訂制　社團茶点
出爐麵飽　熱辣蛋撻
蛋白蛋糕　結婚蛋糕
各款西餅　龍鳳禮餅
各種中餅　用足材料
品質精良　價錢公道
華僑惠顧　無任歡迎

斯毛修理汽車
Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3P3
Tel. 682-1804
凡有撞汽車意外發生，記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，俾得代閣下辦理一切手續，同時在修理期間，有汽車免費使用特別優待。
經理人：馮緝炘，林蔭棠啓

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程・設計裝置及修理・忠誠爲僑胞服務・快捷妥當。
電話　八七式－壹〇三九
3742 Main St., Vancouver, B.C.

劉富
承接裝修
油漆　土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話879-4389

通用電器行
TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE
742 E. Hastings Street Vancouver B. C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A 1R3
敬啓者：本行茲已遷來喜士定東街七四二號，現在裝修其間，照常營業，且將各貨品由九折至八五折減價優待，謝謝惠顧。
電話：二五五－七四三壹

華僑雲高大拿加有限公司鐵利草煙
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595
代理
各種香煙
蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一三九號寄化街近緬街西邊
午個街口

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
R. R. S. P. 減稅？
那一種最好？
對閣下有利？
抑或對閣下不利？
我們能給閣下一個忠實的答案
華埠代理人黃文生
吳悅榮同啓
電話六八四一壹三七七
MANUFACTURERS LIFE

商業樓及栢文
❶緬街近二十六街，兩個舖位商業樓價十萬零九千元。
❷西區小型雜貨店，後面有三房住屋五萬一千九百。
❸幾年新商業樓，舖位樓上栢文，四十多萬。
❹八年新十三組栢文，全年收入三萬六，開價二十多萬。
❺市中心柏文或旅店及實業，全年收入十一萬六，價五十多萬。

房屋
Block Bros Realty Ltd.
5842 Cambie St. Van. B. C.
Jim Fong：（馮　沾）　733-4736　321-6881
❶三年新，三房，土庫完成有房，廳，廚房，地毯，八萬多。
❷一年新，三房，土庫三房，廚房，近（Renfew St.）及搭車。
❸十九街近乃路石米牆，二房及土庫完成，開價五萬元。
❹西區新屋多間，近BC大學，三房，土庫部份完成，價由十萬元起。
❺東區新屋近緬街，千三平方尺，上等材料建築。
❻西區近海邊屋地多間，五十尺濶。

裕華國產百貨公司
Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441
◀日七業營期星一▶
▲尼龍絲被　▲祖國服裝　▲男女棉衣　▲唱片唱帶　▲工藝首飾　▲掛畫彫刻　▲書報文房　▲瓷器碗碟　▲禮品堂皇
歡迎參觀選購
統辦國產百貨

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B. C.
四叁一號哥林比亞街　電話684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117
承接定製
龍鳳禮餅
中秋月餅
出爐麵飽
社團茶會
各式西餅

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一・三七一二
日昌豆腐　營養衛生
所用材料　質佳味美
上等黃豆　香滑可口
純正石膏　行銷各埠
機器製造　歡迎惠顧

雙喜食品廠
正宗香港式高級食品
溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver,
Phone 253-4424
（逢星期二休息）
本廠特製
麵飽西餅　生日蛋糕
中秋月餅　龍鳳禮餅
全蛋生熟麵　正式春卷皮
純正蓮子蓉　玫瑰紅豆沙
各種粉類　點心餡料
零沽批發一律歡迎

有大宗廉價地氈出賣
適合住家，辦公室，餐廳及公廣用，色樣選擇甚多，全部蓋鋪地氈或住房地毡均備，請華友到來參觀。
Floyd's Sweet Water Floors Ltd.
2280 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
Phone 255-0811

684-3743　684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
地方清潔　服務週到
大餐小酌　豐儉隨意
僑胞光顧　無任歡迎

許忠
鋁質窗門
價廉物美
電話：八七六－八〇四二

英華旅行社
Sandra（鄭小姐）創辦
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
Ford Building 四樓
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B. C. Canada
專售各種廉價機票
香港，台灣，日本，東南亞及歐美
免費代辦旅遊證件
電話：(604)669-6412或681-3816
◎晚間及星期日：253-3826
◎辦工時間：星期一至五上午九時至下午六時星期六上午九時至四時

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B. C.
Phone: 681-5924
營業時間：上午十一時至明晨式時
每星期營業七天
冷氣開放
鳳城風味　蝦肉雲吞
羊城粥品　銀絲細麵
各式油器　鹵水牛什
上海粗炒　鮮製瀨粉

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558　V6A 1L8
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師指導
大小光顧
均極歡迎

宏海
承接土木大小工程
房屋改建・商店裝修・土庫間格・露台車房・換新瓦面・補漏油漆・
電話：二九一－九八六一

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電二九八－五八七八余鴻智

納偉旅行社
總行：溫哥華41東街1975號電話 324-6361
華埠分行：片打東街185號電話 689-0501
Love & White Travel
1975 E. 41st Ave. or
185 E. Pender, Van. B.C.
香港：$499
除上列之特價機票來回香港外，本社更代理各大航空公司之特特特平價機票，前往日本，台灣，香港、菲律賓及星加坡等東南亞各地。
本社外埠之電話聯絡處
點閑頓 Edmonton 424-3188
域多利 382-1597　溫雅圖 722-2872

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
286 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
駱駝名琵琶鴨
巧製
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期一休息

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
鹽吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發歡迎索價

權偉慶博士
視光學
周愛周
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-8231
685-8232
518 Main St. Vancouver 4, B.C.